

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 17

Volume 21

21 January 1978

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (EEC) No 105/78 of 17 January 1978 on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of India on trade in coir products 1
- Agreement between the European Economic Community and the Republic of India on trade in coir products 2
- ★ Council Regulation (EEC) No 106/78 of 17 January 1978 concluding the Agreement between the European Economic Community and the Republic of India on trade and commercial cooperation in jute products 5
- Agreement between the European Economic Community and the Republic of India on trade and commercial cooperation in jute products 6
- Commission Regulation (EEC) No 107/78 of 20 January 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 14
- Commission Regulation (EEC) No 108/78 of 20 January 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 16
- Commission Regulation (EEC) No 109/78 of 20 January 1978 fixing the export refunds on fishery products 18
- Commission Regulation (EEC) No 110/78 of 20 January 1978 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the Republic of Pakistan 20
- ★ Commission Regulation (EEC) No 111/78 of 20 January 1978 on the sale at prices fixed in advance of certain boned beef held by the intervention agencies 23
- ★ Commission recommendation No 112/78/ECSC of 18 January 1978 imposing a provisional anti-dumping duty on imports of iron or steel coils for re-rolling, originating in Czechoslovakia and South Korea 27

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 113/78 of 20 January 1978 fixing the import
levies on white sugar and raw sugar 29

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 105/78**of 17 January 1978****on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of India on trade in coir products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement between the European Economic Community and the Republic of India on trade in coir products should be concluded,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Republic of India on trade in

coir products is hereby concluded on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall notify the other Contracting Party that, as regards the Community, the procedures required for the entry into force of the Agreement have been completed⁽¹⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1978.

For the Council

The President

K. B. ANDERSEN

⁽¹⁾ The date of entry into force of the Agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities*.

AGREEMENT**between the European Economic Community and the Republic of India on
trade in coir products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDIA,

of the other part,

DESIROUS of ensuring an increasing use of coir products and the orderly development of trade in these products between the European Economic Community, hereinafter referred to as 'the Community', and the Republic of India,

NOTING the Joint Declaration of Intent on the development of trade relations with Ceylon, India, Malaysia, Pakistan and Singapore, annexed to the Final Act of the Treaty of Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland, the Kingdom of Norway and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community,

HAVING REGARD to the Commercial Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Republic of India,

CONSCIOUS of the provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade,

HAVE DECIDED, in a spirit of mutual cooperation, to conclude this Agreement :

Article 1

This Agreement shall apply to manufactured coir products, originating in and coming from India, as defined in Article 2.

Article 2

The Community shall, autonomously and in the context of its offer regarding the granting of generalized tariff preferences, apply to manufactured coir products originating in and coming from India, the duties of the Common Customs Tariff suspended in accordance with the rates and time-table indicated below :

CCT heading No	Description	Rate of reduction to be applied	
		1. 7. 1976	1. 1. 1978
58.02	Other carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not): A. Carpets, carpeting, rugs, mats and matting : I. Coir mats and matting, and tufted carpets, carpeting and rugs	80 %	100 %

Article 3

The Community shall not subject imports of the products listed in Article 2, originating in and coming from India, to new quantitative restrictions. The Contracting Parties agree to take all appropriate steps to facilitate the full utilization of the import possibilities deriving from existing quantitative restrictions.

Article 4

The Republic of India and the Community shall exchange all information that is of use to the Contracting Parties relating to trade in coir products.

Article 5

The implementation of this Agreement shall not disrupt the normal trade channels between India and the Community for the products in question.

Should one of the Contracting Parties inform the other that abnormal difficulties have arisen in connection with the use of normal trade channels, then the Contracting Parties shall consult each other on measures necessary to remedy the situation.

Article 6

Subject to the policies of the Government of the Republic of India concerning the regulation of its exports according to its production situation and the external demand for the products defined above, the Republic of India agrees to take all appropriate steps to ensure that the needs of the Community market and industries are met in a non-discriminatory manner.

Article 7

1. A Joint Cooperation Committee shall be set up and entrusted with the following tasks:

- to examine any problem which may arise as a result of the implementation of this Agreement, including the question of appropriate solutions to

problems arising out of current quantitative restrictions,

- to investigate possibilities of, and formulate suggestions for, cooperation in regard to:
 - existing production methods,
 - research into and development of new techniques of preparing and processing coir and manufacturing coir goods,
- in order to expand the end uses of coir,
- to develop contacts between, and facilitate joint projects and programmes mutually agreed upon by, representatives of the coir trade and industry of both India and the Community.

2. The Joint Cooperation Committee shall be composed of representatives of the Republic of India and of the Community.

3. The Joint Cooperation Committee shall be convened upon the request of either Contracting Party and in any case at least once a year.

Article 8

This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties have notified each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. Subject to such amendments as may be mutually agreed during its period of validity, the Agreement shall be valid until 31 December 1979.

Article 9

The Annex constitutes an integral part of this Agreement.

Article 10

This Agreement has been drawn up in two copies, in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Hindi languages, each text being equally authentic.

*ANNEX***Joint declaration**

1. The Contracting Parties agree to make a special effort to fulfil the tasks set out in Article 7 of the Agreement. To this end, they will endeavour to facilitate annual round-table discussions between the industrial, commercial and research interests of both sides, and they undertake to examine the possibility of providing support for any programmes or projects recommended as a result of such discussions as likely to be of mutual benefit to these interests.
 2. The Contracting Parties will keep under review the evolution of fiscal policies and their impact on the possibilities for the increased use of coir products, the orderly development of trade and possibilities of cooperation, having due regard to the development needs and programmes of the Republic of India in the coir sector and to the prospects of the coir industries in the Member States of the Community.
-

COUNCIL REGULATION (EEC) No 106/78

of 17 January 1978

concluding the Agreement between the European Economic Community and the Republic of India on trade and commercial cooperation in jute products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement on trade and commercial cooperation in jute products between the European Economic Community and the Republic of India should be concluded,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Republic of India on trade and

commercial cooperation in jute products is hereby concluded on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Regulation.

Article 2

The President of the Council shall notify the other Contracting Party of the completion by the Community of the procedures necessary for the entry into force of the Agreement ⁽¹⁾.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 17 January 1978.

For the Council

The President

K. B. ANDERSEN

⁽¹⁾ The General Secretariat of the Council will arrange for the publication in the *Official Journal of the European Communities* of the date of entry into force of the Agreement.

AGREEMENT

**between the European Economic Community and the Republic of India on
trade and commercial cooperation in jute products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part,

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF INDIA,

of the other part,

DESIROUS of ensuring an increasing use of jute products and the orderly development of trade in these products between the European Economic Community, hereinafter referred to as 'the Community', and India,

HAVING REGARD to the Commercial Cooperation Agreement between the Community and the Republic of India,

NOTING the Joint Declaration of Intent on the development of trade relations with Ceylon (now Sri Lanka), India, Malaysia, Pakistan (now Bangladesh and Pakistan) and Singapore, annexed to the Final Act of the Treaty of Accession of the Kingdom of Denmark, Ireland, the Kingdom of Norway and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, of 22 January 1972,

CONSCIOUS of the provisions of the General Agreement on Tariffs and Trade,

BELIEVING that it is necessary to encourage and facilitate contacts and cooperation between their respective jute interests,

STRESSING the need for promoting cooperation in research and development in the jute sector,

HAVE DECIDED, in a spirit of mutual cooperation, to conclude this Agreement.

Article 1

This Agreement shall apply to manufactured jute products, originating in and coming from India, as defined in Annex A.

2. As a first step in the direction of eliminating by stages remaining quantitative restrictions, the Community shall suspend the existing quantitative restrictions on the imports of the products defined in Annex C, provided that the Government of India applies such measures as are necessary to keep its exports within the quantitative limits set out in that Annex.

Article 2

For the duration of this Agreement and within the framework of its offer on generalized tariff preferences, the Community shall apply autonomously to manufactured jute products originating in and coming from India, the duties of the Common Customs Tariff suspended in accordance with the rates and time-table set out in Annex B.

3. If additional demand should arise on the Community market, the Community will not object to these quantitative limits being increased, on the understanding that the additional quantities shall be determined on the basis of mutual agreement between the Parties.

Article 3

1. The Community shall not subject imports of products defined under Article 1 to new quantitative restrictions.

4. Quantities of the quota shares set out in Annex C not taken up by a Member State of the Community may be used in another Member State, within the limits and in accordance with the procedures in force in the Community. The Community undertakes to reply to any request for re-allocation made by India within four weeks of its receipt.

Article 4

The Community shall not subject imports of jute yarn to quantitative restrictions. However, the Community may, when in its view the conditions prevailing in the Community or in any of its markets are such that a limitation on further trade may be necessary, request consultations with India, provided that the level of imports into such region of the Community market has exceeded the indicative level indicated in Annex E, and provided further that the request for such consultations is accompanied, within a reasonable period of time, by a statement of the market conditions in the Community or in the region of the Community concerned. Until such time as a mutually satisfactory solution has been reached, India undertakes, if so requested by the Community, to limit the issue of export licences for jute yarn to the Community, or to the region or regions of the Community market concerned, at the level to be indicated by the Community.

Article 5

1. Imports into the Community of jute products covered by this Agreement which are intended for immediate re-export from the Community or for processing and subsequent re-export outside the Community shall not be subject to the quantitative limits established by this Agreement. The Community authorities shall ascertain, under the administrative system of control in force for this purpose within the Community, the quantities of jute products imported from India which are immediately re-exported or processed and subsequently re-exported from the Community, and inform the Indian authorities thereof.

2. In any case where the competent authorities within the Community ascertain under the administrative system of control in force that imports of jute products covered by this Agreement have been charged against the ceilings established under this Agreement but have subsequently been re-exported from the Community, the authorities concerned will inform the Indian authorities of the quantities involved and will authorize imports of the same quantities which shall not be charged against the ceilings fixed by the Agreement.

3. In any case, where the Community authorities ascertain that the imports referred to in paragraph 1 have been retained for consumption within the Community, the latter will notify the Government of India on a quarterly basis of the amounts involved. In such cases the Government of India shall, at the request of the Community, charge such amounts against the quantitative limit or limits in question for the current year.

Article 6

1. Within any one Agreement year, the unused portions of one of the quantitative limits established under this Agreement in respect of any region of the Community market may be transferred to another quantitative limit established for the same region of the Community market, as follows :

— from category 4/5 to category 7, and *vice versa*, provided that the quantities involved do not exceed 20 % of the quantitative limit to which they are transferred.

2. Unused quantities not exceeding 10 % of one annual ceiling may be carried over and added to the ceiling for the following year.

3. Each annual ceiling may be exceeded, up to a limit of 10 % of its total, in anticipation of the ceiling for the following year.

4. The above flexibility provisions must not, in any single given Agreement year, result in any ceiling being exceeded by more than 20 %.

5. The provisions of the preceding paragraphs shall be applied by India following written notification to the Community by the Indian authorities.

Article 7

1. The agreed quantitative limits shall be administered using a system of double checking the details of which are set out in Annex D, subject to such changes as may be mutually agreed upon in the Joint Cooperation Committee set up under Article 10.

2. India undertakes to inform the Community, on a quarterly basis, of the total quantities covered by export authorizations issued by the Indian authorities for all the jute products referred to in Article 3 and, where appropriate, in Article 4.

3. Similarly, the Community will inform the Indian authorities, on a quarterly basis, of the total volume of imports into the Community of the products in question.

Article 8

1. The implementation of this Agreement shall not disrupt the normal trade channels between the Community and India.

2. Should one of the Parties inform the other that special difficulties have arisen in this connection, the two Parties shall consult each other, within the framework of the Joint Cooperation Committee, in order to determine the measures necessary to remedy the situation.

Article 9

Without prejudice to the policies of the Government of India concerning the regulation of its exports according to the production situation and the external demand for the products covered by this Agreement, India undertakes to take appropriate steps to ensure that the needs of the Community market and industries are met in a non-discriminatory manner.

Article 10

1. A Joint Cooperation Committee shall be set up and entrusted with the following tasks :

- to arrange consultations promptly at the request of either Party on any matter concerning trade in jute products, in a spirit of cooperation,
- to examine any problem which may arise as a result of the implementation of this Agreement, including the perspectives in the light of the economic situation in the Community's jute sector, for the elimination by stages of quantitative restrictions,
- to examine ways and means of increasing and diversifying the end-uses of jute products, including studies of the experience of other markets in this regard,
- to investigate possibilities, and formulate suggestions, for cooperation in regard to research into and development of the production and uses of jute products,

— to develop contacts between, and to facilitate joint projects and programmes mutually agreed upon by, representatives of the jute trade and industries of both the Community and India.

2. The Joint Cooperation Committee shall be composed of representatives of the Community and India.

3. The Joint Cooperation Committee shall be convened at the request of either Contracting Party and, in any case, at least once a year.

Article 11

This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Parties notify each other that the procedures necessary for this purpose have been completed, and shall apply from 1 January 1976. It shall remain in force until 31 December 1979.

Article 12

The Annexes form an integral part of this Agreement.

Article 13

This Agreement has been drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian and Hindi languages, each text being equally authentic.

*ANNEX A***Definition of categories of jute products covered by Article 1**

- Category 1 : Jute fabrics weighing more than 500 grams per square metre and of a width of not more than 150 cm, and jute bags of fabric weighing more than 500 grams per square metre.
- Category 2 : Jute fabrics weighing not less than 310 grams per square metre but not more than 500 grams per square metre, and of a width of not more than 150 cm, and jute bags of fabrics weighing not less than 310 grams per square metre but not more than 500 grams per square metre.
- Category 3 : Jute fabrics weighing less than 310 grams per square metre and of a width of not more than 150 cm, and jute bags of fabric weighing less than 310 grams per square metre.
- Category 4 : Jute fabrics of a width of more than 150 cm but not more than 230 cm, irrespective of their weight per square metre, other than those referred to in category 7.
- Category 5 : Jute fabrics of a width of more than 230 cm, irrespective of their weight per square metre, other than those referred to in category 7.
- Category 6 : Jute yarn.
- Category 7 : Jute fabrics ⁽¹⁾, bleached, dyed or printed, either wholly or in part, of a width of more than 150 cm, irrespective of their weight per square metre.
-

⁽¹⁾ With no patent selvages at any interval throughout the width of the cloth.

ANNEX B

Tariff suspensions covered by Article 2

CCT heading No	Description	Rate of reduction to be applied	
		1. 1. 1977	1. 7. 1978
57.06	Yarn of jute or of other textile bast fibres of heading No 57.03	100 %	
57.10	Woven fabrics of jute or of other textile bast fibres of heading No 57.03 :		
	A. Of a width of not more than 150 cm and weighing per m ² :		
	I. Less than 310 g	80 %	100 %
	II. Not less than 310 g but not more than 500 g	80 %	100 %
	III. More than 500 g	80 %	100 %
	B. Of a width of more than 150 cm	80 %	100 %
62.03	Sacks and bags of a kind used for the packing of goods :		
	A. Of jute or of other textile bast fibres of heading No 57.03 :		
	II. Other :		
	(a) Of fabrics weighing less than 310 g/m ²	80 %	100 %
	(b) Of fabric weighing less than 310 g/m ² but not less than 500 g/m ²	80 %	100 %
	(c) Of fabric weighing more than 500 g/m ²	80 %	100 %

The Community hereby undertakes to continue to suspend duties on all imports of packaging materials, in accordance with the provisions of the Customs Convention on temporary imports of packing items.

ANNEX C

Products for which India will exercise restraint towards the Community from the entry into force of this Agreement

The Community hereby notifies India that the quantitative limits for the jute products mentioned below will be allocated between the Member States as follows :

Category 4/5		Quantitative limits			(Tonnes)
Member States	1976	1977	1978	1979	
Benelux	4 547	4 569	4 592	4 615	
Denmark	696	698	701	705	
France	825	940	1 083	1 224	
Germany	1 820	2 058	2 332	2 607	
Ireland	500	700	800	1 000	
Italy	348	402	462	487	
United Kingdom	1 450	1 600	1 800	1 990	
EEC	10 186	10 967	11 770	12 628	

Products for which India will exercise restraint towards the Community from the entry into force of this Agreement

The Community hereby notifies India that the quantitative limits for the jute products mentioned below will be allocated between the Member States as follows :

Category 7		Quantitative limits			(Tonnes)
Member States	1976	1977	1978	1979	
Benelux	586	589	592	595	
Denmark	174	175	176	177	
France	185	205	227	251	
Germany	455	490	530	571	
Ireland	100	140	170	200	
Italy	93	97	108	117	
United Kingdom	350	390	430	480	
EEC	1 943	2 086	2 233	2 391	

*ANNEX D***System of double checking referred to in Article 7**

1. In the Community, the competent authorities shall accept, without delay, imports of products listed in Article 3 of the Agreement upon production of the importer's request, together with the original copy of the export permit⁽¹⁾.
2. The competent Indian authorities shall issue export permits for all the products listed in Article 3 of the Agreement within the quantitative limits set out in Annex C (and in any case where the provisions of Article 4 have been invoked).
3. The export permit shall contain the following particulars :
 - (a) the destination (relevant Member State);
 - (b) the serial number;
 - (c) the name and address of the importer;
 - (d) the name and address of the exporter;
 - (e) the net weight (in kilograms or tonnes) and the value;
 - (f) the category and the classification of the products;
 - (g) certification by the Indian authorities stating that the quantity has been debited against the agreed quantitative limits for export to the Community (relevant Member State) or that, where appropriate, it is for immediate re-export or for inward processing and subsequent re-export outside the Community.
4. In the Community, the competent authorities shall accept, within reasonable limits, differences between the weight as stated in the export permit and the cargo weight or the imported weight. The competent Indian authorities shall, however, endeavour to reduce such discrepancies to a minimum.
5. The competent Indian authorities shall notify the competent authorities in the Community of any withdrawal, or past withdrawal, of an export permit. The competent authorities in the Community shall, within the context of the administrative regulations governing such matters, take appropriate steps.
6. The competent Indian authorities shall forward every three months to the competent authorities in the Community, via the Commission, a summary of the export permits issued. These summaries shall state, for every category of product, the net weight in tonnes of the authorized exports, their assignment to the various ceilings and the Member States of the Community to which the goods have been consigned.
7. The competent Community authorities shall forward every three months to the competent authorities in India, via the Mission of India to the European Economic Community in Brussels, a summary of the most recent figures available for imports of products covered by this Agreement.

⁽¹⁾ Where import licences are required under the regulation in force in one or other Member State, such licences shall be issued automatically on demand, within a limited number of days.

*ANNEX E***Indicative levels for the imports of jute yarn with reference to Article 4 of the Agreement**

	<i>Tonnes</i>
Benelux	640
United Kingdom	240

*ANNEX F***Joint declaration**

The Contracting Parties agree to make a special effort to fulfil the tasks set out in Article 10 of the Agreement. To this end they will :

- (a) encourage and facilitate contacts between Indian and Community jute interests, in particular through :
 - annual review and monitoring meetings between the industrial and commercial interests of the two sides,
 - exchange of delegations,
 - the formulation and execution of joint promotion and publicity campaigns ;
 - (b) examine the possibility of providing support for any programmes or projects jointly recommended by the jute interests of the two sides as likely to be of mutual benefit to these interests ;
 - (c) to consider ways to facilitate contacts and cooperation between the Indian Jute Industries Research Association and interested European research institutes and examine the possibility of providing support for any specific projects jointly drawn up or recommended by them.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 107/78

of 20 January 1978

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2560/77⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1729/77⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1729/77 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 January
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 January 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 January 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	87.29
10.01 B	Durum wheat	115.68 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	74.61 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	77.35
10.04	Oats	68.56
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	76.68 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	73.79 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	79.81 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	133.70
11.01 B	Rye flour	115.46
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	190.27
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	143.52

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 108/78

of 20 January 1978

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2560/77 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1730/77 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 January
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 January 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 January 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	2.72	2.72	2.72
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 109/78
of 20 January 1978
fixing the export refunds on fishery products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
100/76 of 19 January 1976 on the common organiza-
tion of the market in fishery products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽²⁾, and in
particular the fourth indent of Article 23 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 23 of Regulation (EEC) No 100/76
provides that, to the extent necessary to enable
economically important exports of the products listed
in Article 1 (2) of that Regulation to be effected on the
basis of prices for these products on the world market,
the difference between these prices and prices within
the Community may be covered by an export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
110/76 of 19 January 1976 laying down general rules
for granting export refunds on fishery products and
criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,
provides that when refunds are being fixed account
must be taken on the one hand of the existing situa-
tion and the future trend with regard to prices and
availabilities of fishery products on the Community
market and prices for fishery products on the world
market on the other ; whereas account must also be
taken of the costs referred to in (c) of that Article of
the economic significance of the proposed exports
and of the aims of the common organization of the
market in fishery products ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 110/76
provides that, when prices on the Community market
are being determined, account must be taken of the
ruling prices which are most favourable from the
exportation point of view ; whereas, when prices on
the world market are being determined, account must
be taken of the prices indicated in paragraph 2 of that
Article ;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it neces-

sary to vary the refund according to the destination of
the products in question ;

Whereas products of Community origin which are
landed, direct from the fishing grounds, in ports situ-
ated outside the customs territory of the Community
do not qualify for refunds ;

Whereas economically important quantities of frozen
whole mackerel, dried and salted cod and coalfish and
mackerel, dried, salted or in brine can be exported at
the present time ;

Whereas it follows from applying the abovementioned
rules and criteria to the present situation on the
market and in particular to prices for fishery products
in the Community and on the world market that the
refund should be fixed as shown in the Annex ;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their effective parity ;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds referred to in Article 1 (2) of Regu-
lation (EEC) No 100/76 are hereby fixed at the
amounts shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 January
1978.

⁽¹⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 20, 28. 1. 1976, p. 48.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 January 1978 fixing the export refunds on fishery products

(u.a. / 100 kg net)

CCT heading No	Description	Refund
03.01	Fish, fresh (live or dead), chilled or frozen : B. Saltwater fish : I. Whole, headless or in pieces : m) Mackerel : 1. bb) Frozen 2. bb) Frozen	 6.00 6.00
03.02	Fish, dried, salted or in brine, smoked fish, whether or not cooked before or during the smoking process : ex A. I. b) Cod, dried and salted, whole, headless or in pieces : For exports to Brazil, Puerto Rico, Congo-Brazzaville, Zaire and Venezuela f) — Coalfish, dried and salted, whole, headless or in pieces : For exports to the People's Republic of Congo, Gabon, Zaire, Cameroon, Angola, Jamaica, Trinidad, Barbados, Windward and Leeward Islands, Panama, Surinam and the Dominican Republic — Mackerel, dried, salted or in brine, whole, headless or in pieces : For exports to Jamaica, Trinidad and Windward and Leeward Islands	 10.00 15.00 4.00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 110/78

of 20 January 1978

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food
aid for the Republic of Pakistan

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1386/77⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and
in particular Article 6 thereof,

Whereas on 8 February 1977 the Council of the Euro-
pean Communities declared that by way of Commu-
nity action it proposed to grant the Republic of
Pakistan 25 000 tonnes of common wheat under its
1976/77 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased
anywhere on the Community market;

Whereas tenders should be invited for the supply of
the product to the port of shipment in the vicinity of
the vessel, the goods to be set down at the place nomi-
nated by the recipient or its agent;

Whereas tenders may be submitted by tenders esta-
blished in any Member State of the Community and
may relate to products mobilized anywhere within
those Member States; whereas, in view of the currency
situation in the Member States and in order to ensure
that the tenders are as comparable as possible account
should be taken of the effect on each tender of the
currency situation in the Member State in which the
customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender
must be made in favour of the tenderer offering the
best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to
complete the operation in question within the set
time limits, it should be made clear who is to bear the
liability for any resulting costs;

Whereas provisions should be made for security to be
given for the purpose of guaranteeing that the obliga-
tions arising by virtue of participation in the invita-
tion to tender will be fulfilled;

Whereas the French intervention agency should be
made responsible for the tendering procedure in ques-
tion;

Whereas the Commission must be informed quickly
of the tenders submitted in response to the invitation
and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the Monetary Committee will be consulted;
whereas, in view of the urgency, the measures envis-
aged should be adopted in accordance with the condi-
tions laid down in Article 3 (2) of Council Regulation
No 129 on the value of the unit of account and the
exchange rates to be applied for the purposes of the
common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular
Article 3 thereof;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply, by
way of Community food-aid action to the Republic of
Pakistan, of 25 000 tonnes of common wheat.

2. The tendering procedure shall take place in
France in one lot. The product shall be mobilized on
the Community market. The product shall be loaded
for departure from any Community port.

3. The product referred to in paragraph 1 is to be
delivered in bulk to the port of shipment in the
vicinity of the vessel. The goods must be set down at
the place nominated by the recipient country or its
agent, the timing of delivery being settled by the
tenderer and the recipient country's agent.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 158, 29. 6. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 3 February 1978.
2. The closing date for submission of tenders shall be 3 February 1978 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.
3. For the purpose of tendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount and the accession compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2,

Such correction shall be made by :

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated or a new Member State,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their contract rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

If the tenderer is unable to deliver the goods in compliance with Article 1 (3) on the date given in the notice of invitation to tender as a result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, the resulting costs shall be borne by the intervention agency.

Article 6

1. The tenderer shall give security in an amount of five units of account per tonne of goods.

It shall be released :

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
 - in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
 - in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.
2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 7

The common wheat referred to in Article 1 must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 15.5 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 8

1. The French intervention agency shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.
2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.
3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after shipment a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of departure of the ship ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 9

On delivery of the goods at the port of shipment, a handing-over certificate shall be supplied to the successful tenderer, acting as agent for the Community, by the agent of the recipient country, or, in the absence of the latter, by the intervention agency of the Member State in whose territory the port of shipment is situated.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 111/78

of 20 January 1978

on the sale at prices fixed in advance of certain boned beef held by the intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 425/77⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 79/75 of 14 January 1975⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2770/77⁽⁴⁾, provides for the sale by monthly tender of boned beef held by the intervention agencies; whereas not all the meat offered for tender has been allocated;

Whereas certain quantities of meat, boned in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2630/75 of 16 October 1975 on the boning of beef bought in by the intervention agencies⁽⁵⁾, should be put up for sale;

Whereas certain boned beef should be put up for sale at prices fixed in advance in accordance with Articles 2 to 5 of Commission Regulation (EEC) No 216/69 of 4 February 1969 on detailed rules of application for the disposal of frozen beef and veal bought in by intervention agencies⁽⁶⁾, and at the same time certain necessary derogations should be provided for, particularly as regards payment for the goods;

Whereas removal from storage may be interrupted by *force majeure*; whereas the intervention agencies should therefore be permitted to take the necessary action in such cases;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1055/77 of 17 May 1977 on the storage and movement of products bought in by an intervention agency⁽⁷⁾ provides that for the products held by an intervention agency, stored outside the territory of the Member State where that agency is situated, a different selling price from that for products stored on that territory may be fixed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1805/77 of 4 August 1977 laying down in respect of the beef and veal sector special rules for the application of Regulation (EEC) No 1055/77 on the storage and movement of products bought in by an intervention agency⁽⁸⁾ fixed the method of calculating the sale prices for these products; whereas to avoid all confusion it should be expressly stated that the prices fixed by the present Regulation are subject to adjustment in the case of those products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. During the period 23 January to 3 February 1978 the Danish intervention agency shall offer for sale up to 3 000 tonnes, the Irish intervention agency up to 3 500 tonnes and the United Kingdom intervention agency up to 500 tonnes of beef boned in accordance with Regulation (EEC) No 2630/75.
2. The cuts and prices of this meat are set out in Annex I hereto.
3. The sales shall be conducted in accordance with Articles 2 to 5 of Regulation (EEC) No 216/69 and with the provisions of this Regulation.
4. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

Article 2

By way of derogation from Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 216/69, the prices shall be paid as and when the goods are removed from store, in proportion

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 61, 5. 3. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 10, 15. 1. 1975, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1977, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 268, 17. 10. 1975, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 128, 24. 5. 1977, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 198, 5. 8. 1977, p. 19.

to the quantities removed and not later than the day preceding each removal.

Article 3

By way of derogation from Article 4 (5) of Regulation (EEC) No 216/69, if the quantities available from an intervention agency are less than those for which offers are received on the first day of the period referred to in Article 1 (1), all such offers shall be considered to have been made at the same time.

Article 4

Whereas, if by reason of *force majeure* the purchaser is unable to comply with the time limit set for delivery, the intervention agency shall take such action as it considers necessary having regard to the circumstances invoked.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 23 January 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEXE I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I — BILAG I

Prix de vente exprimés en unités de compte par tonne ⁽¹⁾ — Verkaufspreise, ausgedrückt in RE/Tonne ⁽¹⁾ — Prezzi di vendita espressi in unità di conto per tonnellata ⁽¹⁾ — Verkoopprijzen, uitgedrukt in rekeneenheden per ton ⁽¹⁾ — Selling prices, expressed in units of account per tonne ⁽¹⁾ — Salgspriser udtrykt i RE/ton ⁽¹⁾

1. DANMARK	Ungtyre 1. kvalitet	Tyre prima 1. kvalitet	Stude 1. kvalitet	Kvier 1. kvalitet	Køer 1. kvalitet	Køer med kalvetænder 1. kvalitet
Mørbrad	4 822		4 452		4 400	
Fileter	2 800		2 525		2 325	
Kød af bagfjerdinger (med undtagelse af fileter og mørbrad)	2 107		2 000		1 918	
Udbenede forfjerdinger	1 814		1 700		1 650	
Slag og bryst	1 475		1 475		1 375	
2. IRELAND	Cows		Steers 1, 2 and Heifers 2			
Filets	—				6 762	
Striploins	—				3 267	
Insides	—		—		2 560	
Outsides	—		—		2 488	
Knuckles	—		—		2 436	
Rumps	—				2 493	
Hindquarters (excluding fillets and striploins)	1 665				—	
Cube rolls	—				3 190	
Forequarters (excluding cube rolls)	—				1 730	
Plates and flanks	1 100				1 200	
Brisket	—				1 457	
Shins and shanks	—				1 701	
3. UNITED KINGDOM	Steers and Heifers					
Fillets	7 914					
Striploins	3 560					
Topsides	2 753					
Silversides	2 668					
Thick flanks	2 472					
Rumps	2 593					
Clod and sticking	1 556					
Forerib	2 000					
Pony	1 757					
Shins and shanks	1 587					
Thin flanks	1 002					
Flank (plate)	970					
Briskets	1 466					

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ In geval dat de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ In the case of products stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ I tilfælde hvor varer er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor interventionsorganet er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANNEX II — BILAG II

Adresses des organismes d'intervention — Anschriften der Interventionsstellen — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Addresses of the intervention agencies — Interventionsorganernes adresser

- DANMARK :** Direktoratet for markedsordningerne,
EF-Direktoratet,
Frederiksborggade 18,
1360 København K,
Tlf. (01) 15 41 30, Telex 15 137 DK.
- IRELAND :** Department of Agriculture, Agriculture House,
Kildare Street,
Dublin 2,
Tel. (01) 78 90 11, ext. 23 24, Telex 4280 and 5118.
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce, Fountain House,
2 West Mall, Reading RG1 7QW, Berks.
Telex : 848 302.
Tel. 0734 — 58 36 26.
-

COMMISSION RECOMMENDATION No 112/78/ECSC

of 18 January 1978

imposing a provisional anti-dumping duty on imports of iron or steel coils for re-rolling, originating in Czechoslovakia and South Korea

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Articles 74 and 86 thereof,

Having regard to recommendation 77/329/ECSC on protection against dumping or the granting of bounties or subsidies by countries which are not members of the European Coal and Steel Community⁽¹⁾, as amended by recommendation No 3004/77/ECSC⁽²⁾, and in particular Articles 15 and 19 thereof,

After having heard the opinions expressed within the Advisory Committee provided for by recommendation 77/329/ECSC,

Whereas the Commission has received a complaint, submitted in the name of the relevant Community industry, setting out evidence as to the existence of dumping of iron or steel coils for re-rolling, originating in Czechoslovakia, South Korea and certain other countries and material injury resulting therefrom;

Whereas the Commission has published basis prices⁽³⁾ based on the lowest normal prices or costs of production in the supplying countries where normal conditions of competition prevail, including the costs of transport, insurance and customs duties;

Whereas the prices of imports into the Community of the products which are the subject of the complaint have been compared with these basis prices;

Whereas a preliminary examination of the matter based on this comparison shows that these products, originating in Czechoslovakia and South Korea, are offered for import within the Community (the British and French markets) at prices lower than the basis prices and that dumping has taken place, the margin of which is constituted by this undercutting;

Whereas, with regard to injury to the industry concerned, the evidence submitted to the Commission shows that, on the one hand, imports into the

Community of the products increased globally from 1 012 000 tonnes in 1974 to 1 015 000 tonnes in the first six months of 1977, imports originating in Czechoslovakia and South Korea having risen from 92 000 tonnes in 1974 to 92 000 tonnes in the first six months of 1977, and that, as a result, they have been able to acquire a market share of more than 16 % in total in the Community and nearly 3 % for imports originating in Czechoslovakia and South Korea in the market most concerned, that is the United Kingdom, and that, on the other hand, the Community steel industry is in a crisis situation characterized by a reduction in the number employed from approximately 780 000 to 720 000 between 1974 and 1977 by short time working and that, as a result, the Community steel industry recorded serious losses in most of the firms concerned;

Whereas, in order to remedy this situation, the Commission has introduced, in particular, a system of minimum prices⁽⁴⁾ for sales within the Community of certain steel products produced by the European steel industry;

Whereas, the import prices into the Community of products originating in Czechoslovakia and South Korea are considerably lower than these minimum prices and that such undercutting jeopardizes the equilibrium of the entire pricing system and causes or threatens to cause material injury to the Community industry or to a major part of it;

Whereas immediate action has been requested by two Member States;

Whereas, in the serious conditions being experienced by the Community steel industry, the interests of the Community require immediate action;

Whereas it is for the Commission, without prejudice to the results of the investigation opened in accordance with Article 11 of recommendation 77/329/ECSC, to decide promptly to apply provisional measures consisting of the imposition of a provisional anti-dumping duty on imports of the products

⁽¹⁾ OJ No L 114, 5. 5. 1977, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 352, 31. 12. 1977, p. 13.

⁽³⁾ cf. Communication from the Commission of 31 December 1977 concerning the basis prices of certain steel products (OJ No L 353, 31. 12. 1977, p. 1).

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 5. 5. 1977, p. 1 and OJ No L 352, 31. 12. 1977, p. 1.

concerned originating in Czechoslovakia and South Korea, the rate of which corresponds to the difference between the basis price published by the Commission for this product and its price on importation into the Community,

MAKES THE FOLLOWING RECOMMENDATION :

Article 1

1. A provisional anti-dumping duty is hereby imposed on the following products originating in Czechoslovakia and South Korea :

- Iron or steel coils for re-rolling,
- Common Customs Tariff heading No 73.08,
- NIMEXE codes 73.08-01 to 73.08-49.

2. The amount of this duty shall be equal to the amount by which the effective price (basic price plus extras) established by contract, free frontier duty-paid, is lower than the effective price (basic price plus extras) published by the Commission for these products.

3. The provisions in force for the collection of customs duty shall apply to the collection of this duty.

Article 2

The entry of the products described in Article 1 for consumption within the Community shall be condi-

tional upon the deposit of a security for the amount of the provisional duty.

Article 3

This recommendation shall be notified to the Governments of the Member States and published in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall enter into force for each Member State on the date of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

Without prejudice to the provisions of Article 18 of recommendation 77/329/ECSC, it shall apply until the entry into force of an act of the Commission either adopting definitive measures or extending the provisional duty, and in any event for a maximum period of three months.

Done at Brussels, 18 January 1978.

For the Commission

Wilhelm HAFFERKAMP

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 113/78
of 20 January 1978
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1436/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 97/78⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1436/77 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 21 January 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 January 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 161, 1. 7. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 15, 19. 1. 1978, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 20 January 1978 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(u.a. / 100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar	24.26
	B. Raw sugar	19.32 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new Euronorms in German, English, French, Italian and Dutch. The Euronorms which are available up to the present in English are indicated by an asterisk (*).

Sales prices valid from 1 July 1976.

			Price in £
	Circulaire d'information n° 1	Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques, 2 ^e édition (1974)	1.45
	EURONORM 20-74	Définitions et classification des nuances d'aciers, 2 ^e édition	0.85
	EURONORM 27-74	Désignation conventionnelle des aciers, 3 ^e édition	1.20
	(*) EURONORM 92-75	Hot-rolled flats for spring leaves	0.60
	EURONORM 94-73	Aciers pour roulements — Prescriptions de qualité	0.60
	(*) EURONORM 107-75	Grain oriented magnetic sheet and strip	2.20
	(*) EURONORM 117-75	Calibration of reference blocks for use with Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1.70
	EURONORM 118-75	Méthodes de détermination des caractéristiques magnétiques des tôles magnétiques à l'aide du cadre Epstein de 25 cm	1.70
	EURONORM 119-74	Aciers pour frappe à froid et extrusion à froid — Prescriptions de qualité — fasc. 1 à fasc. 5	4.40
	(*) EURONORM 122-75	Verification of Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1.70
	(*) EURONORM 123-75	High temperature tests — Creep test for steel	1.10

The following is a list of all the Euronorms so far published :

EURONORM 1-55	Fontes et ferro-alliages	1.35
EURONORM 2-57	Essai de traction pour l'acier	0.85
EURONORM 3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0.60
EURONORM 4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0.60
EURONORM 5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0.60
EURONORM 6-55	Essai de pliage pour l'acier	0.60
EURONORM 7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0.60
EURONORM 8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0.60
EURONORM 9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0.60
EURONORM 10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0.60
EURONORM 11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0.75
EURONORM 12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0.60
EURONORM 13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0.60
EURONORM 14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0.60
EURONORM 15-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0.60
EURONORM 16-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0.75
EURONORM 17-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1.60
EURONORM 18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0.60
EURONORM 19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0.60
EURONORM 21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0.60
EURONORM 22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0.75
EURONORM 23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1.35
EURONORM 24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0.60
EURONORM 25-72	Aciers de construction d'usage général	1.85
EURONORM 26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0.60
EURONORM 28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1.20

EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	1-00
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Norme de qualité	1-10
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0-75
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-75
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0-60
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0-60
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0-60
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0-75
EURONORM	43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1-10
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0-60
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1-10
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1-10
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM	49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0-60
EURONORM	50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0-85
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	8-15
EURONORM	53-62	Poutrelles à larges ailes à face parallèles	0-60
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0-60
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0-60
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminées à chaud	0-60
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0-60
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0-60
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0-60
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0-60
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0-60
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0-60

EURONORM 74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophotométrique	0-60
EURONORM 77-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Normes de qualité	1-00
EURONORM 78-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0-60
EURONORM 79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0-85
EURONORM 80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM 81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0-60
EURONORM 83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2-70
EURONORM 84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	2-20
EURONORM 85-70	Aciers de nitruration — Prescriptions de qualité	1-00
EURONORM 86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1-70
EURONORM 87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	2-20
EURONORM 88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1-85
EURONORM 89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM 90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescriptions de qualité	0-85
EURONORM 91-70	Large plats laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferromanganèse — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM 100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3-15
EURONORM 104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0-60
EURONORM 105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0-60
EURONORM 106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1-70
EURONORM 108-72	Fil machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0-60
EURONORM 109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1-10
EURONORM 113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2-20
EURONORM 114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique-sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0-60
EURONORM 116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0-60
EURONORM 120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0-60
EURONORM 121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques - Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (Essai dit de Huey)	0-60

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstraße 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

in the United Kingdom :

British Standards Institution (BSI),
2 Park Street, London W1A 2BS

Interested residents of third countries are asked to contact the Office for Official Publications of the European Communities, Boîte postale 1003, Luxembourg 1.